



AERMEC S.P.A.
BEVILACQUA (VERONA)
ITALY

SCHEMA ELETTRICO WIRING DIAGRAM

NRL 4CP H

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICTA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' PATA RISERVADI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

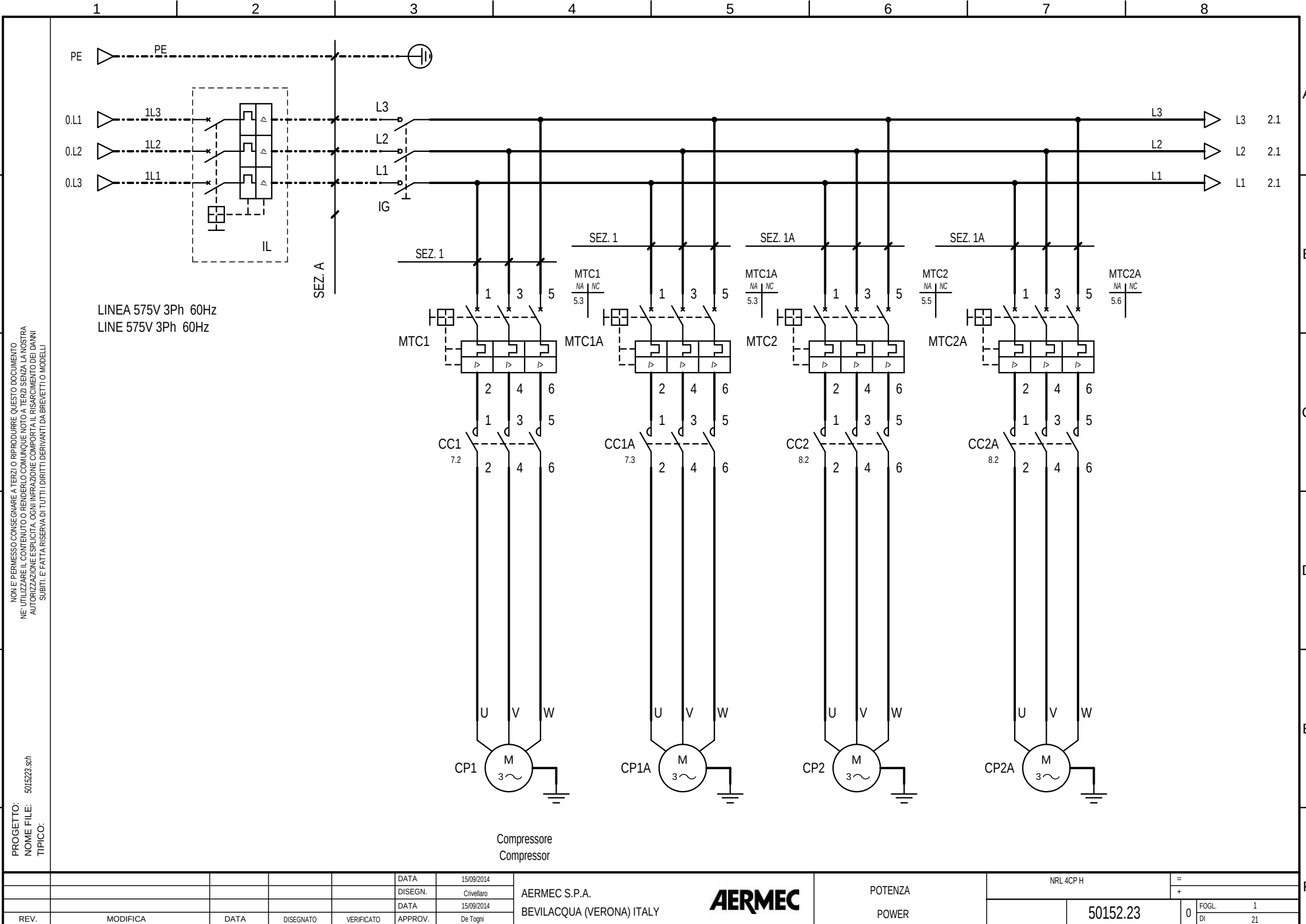
PROGETTAZIONE				TENSIONE ESERCIZIO 575V 60Hz		NORME UL		PROTEZIONE		
SERIE				TENSIONE COMANDI 230V		+ UBICAZIONE = NOME LOGICO				
DISEGNO 50152.23				TENSIONE SEGNALI 24V						
COMMITTENTE										
PROGETTATO CON SISTEMA CAD/CAE Sabik										
										
					DATA	FIRME	SCHEMA FUNZIONALE TABELLE DI RIEPILOGO MORSETTIERE, CAVI E DISPOSITIVI GENERICI DISTINTA BASE LEGENDA PAGINE LEGENDA SIMBOLI			
				DIS.	15/09/2014					
				VISTO	15/09/2014					
				APPROV.	15/09/2014					
				NRL 4CP H						
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE			DATA	DISEGNATORE	SOST. DA:		SOST. IL:		ORIGINE

FOGLIO

0

T.F.

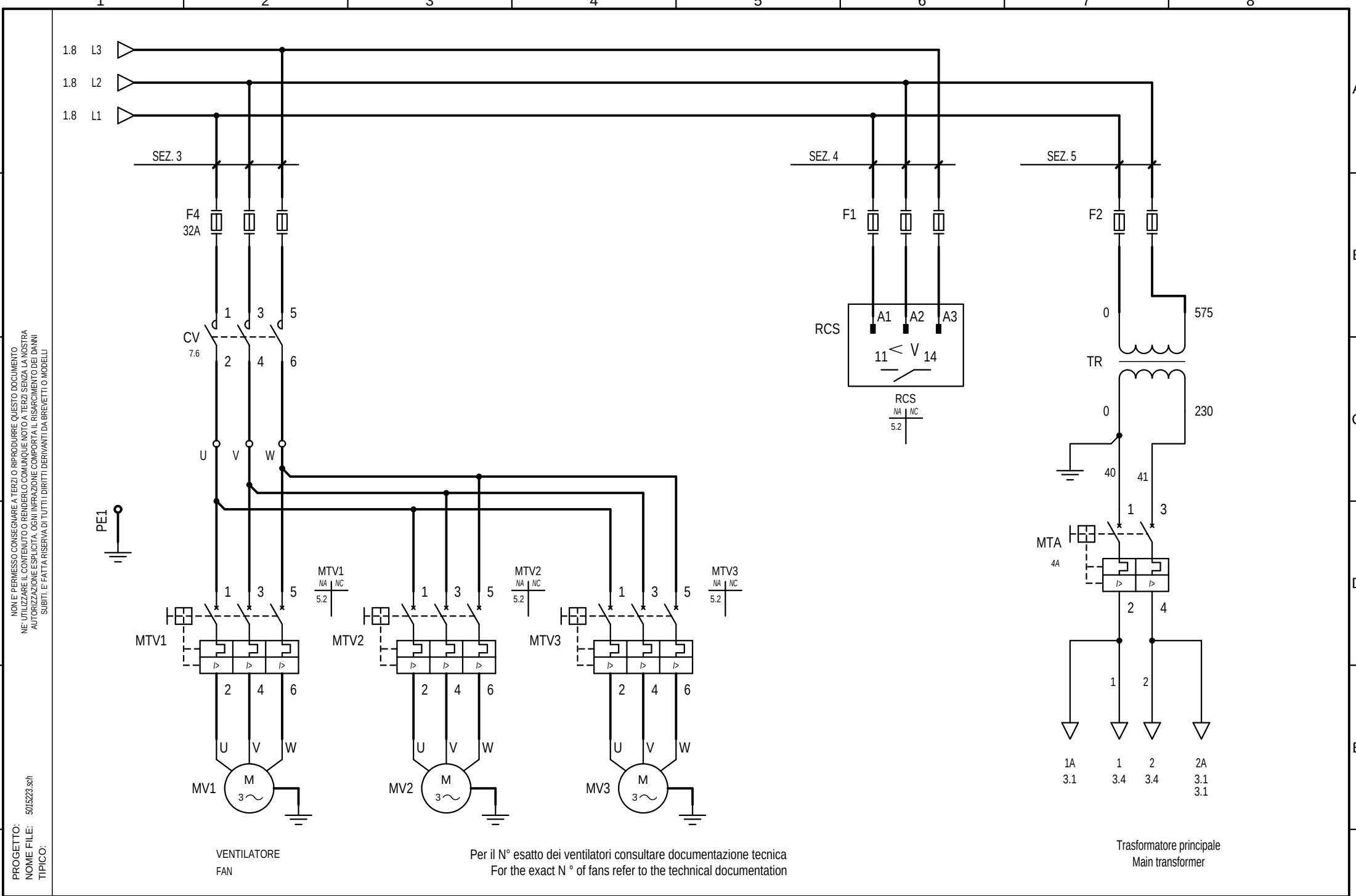
21



NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COME NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI, E FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 5015223.sh
NOME FILE:
TIPOCO:

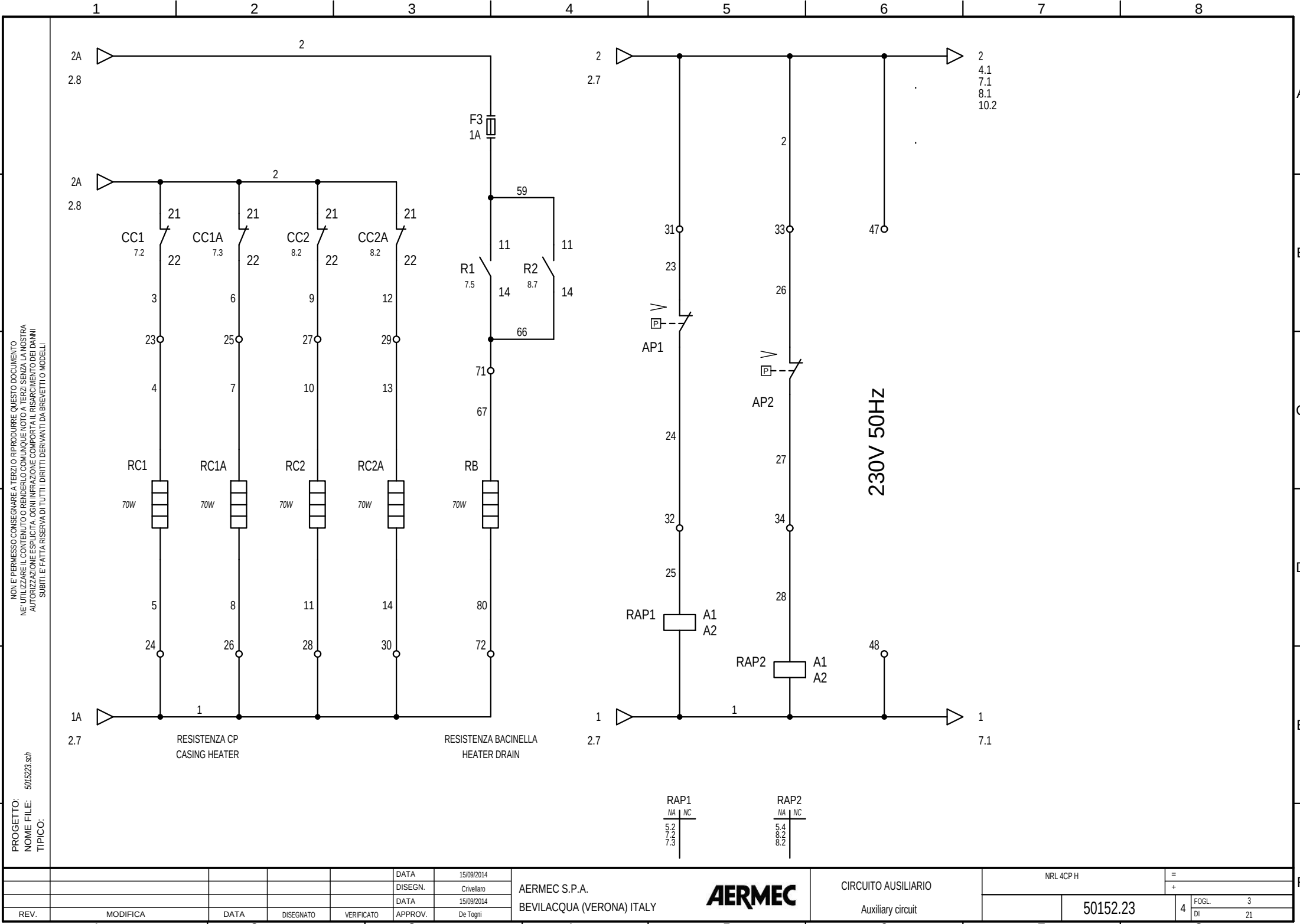
					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	POTENZA POWER	NRL 4CP H		=
					DISEGN.	Crivellaro					+
					DATA	15/09/2014					
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni			50152.23		0
1											FOGL. 1
2											DI 21



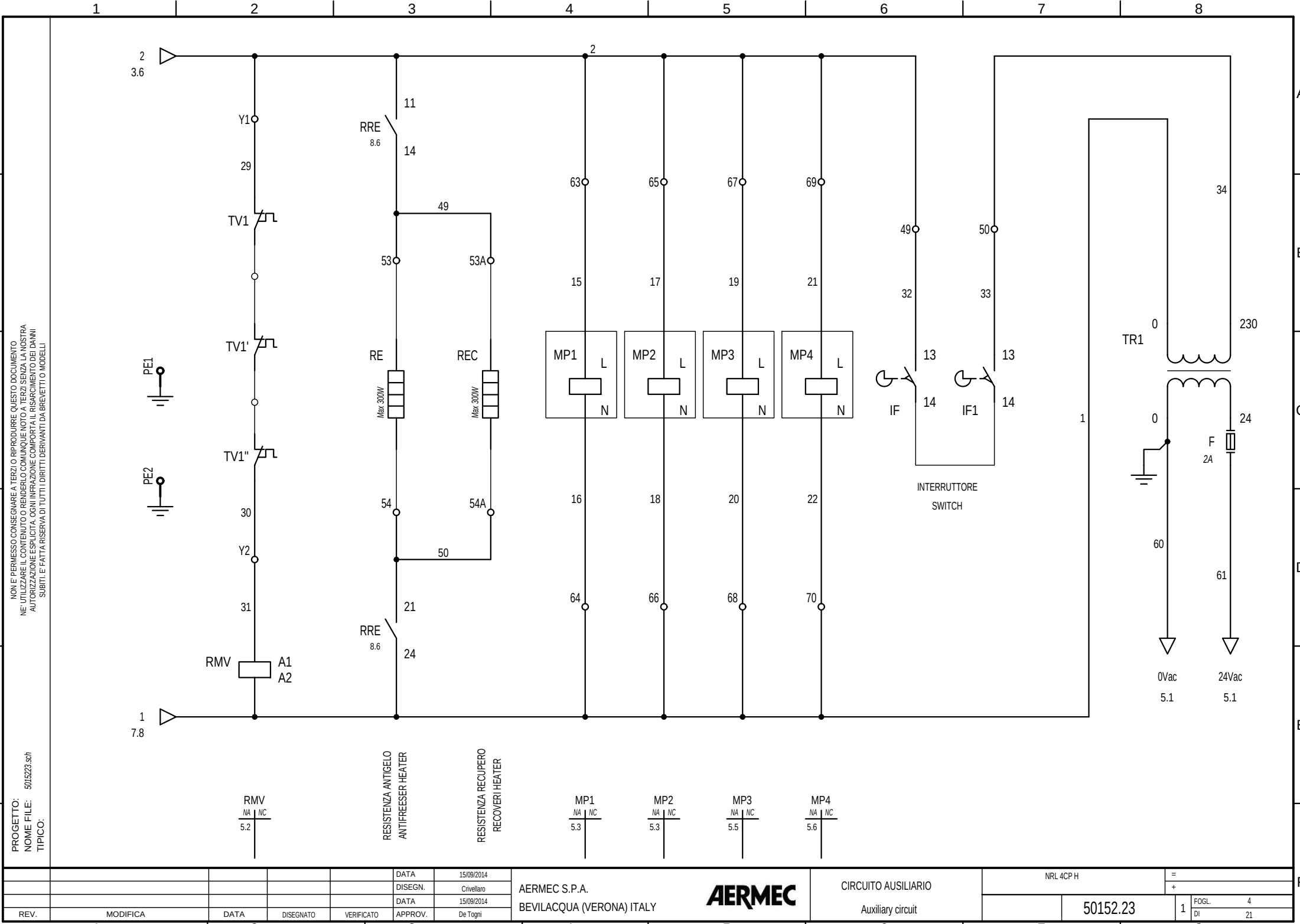
PROGETTO: 5015223.sch
NOME FILE:
TIPOCO:

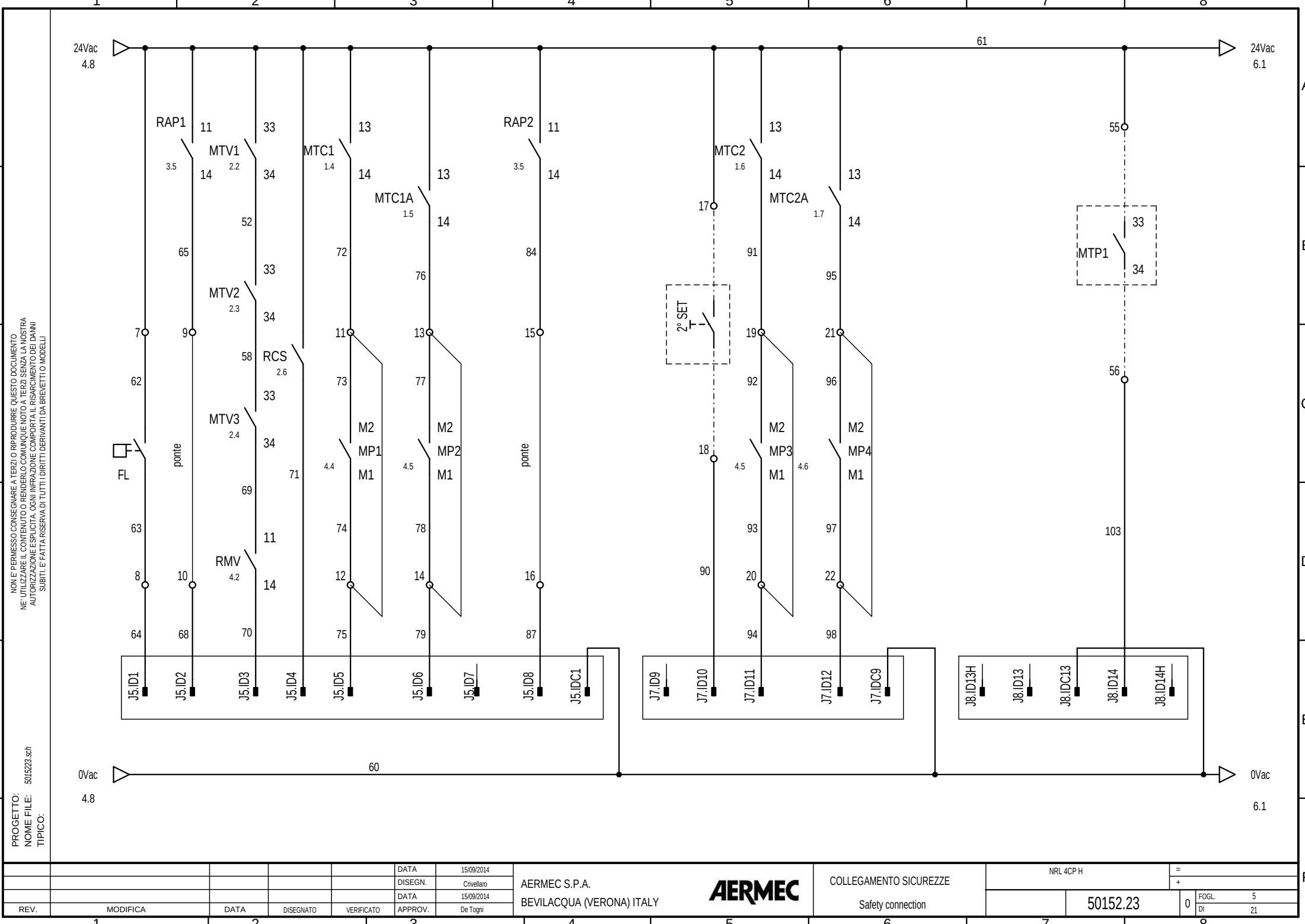
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

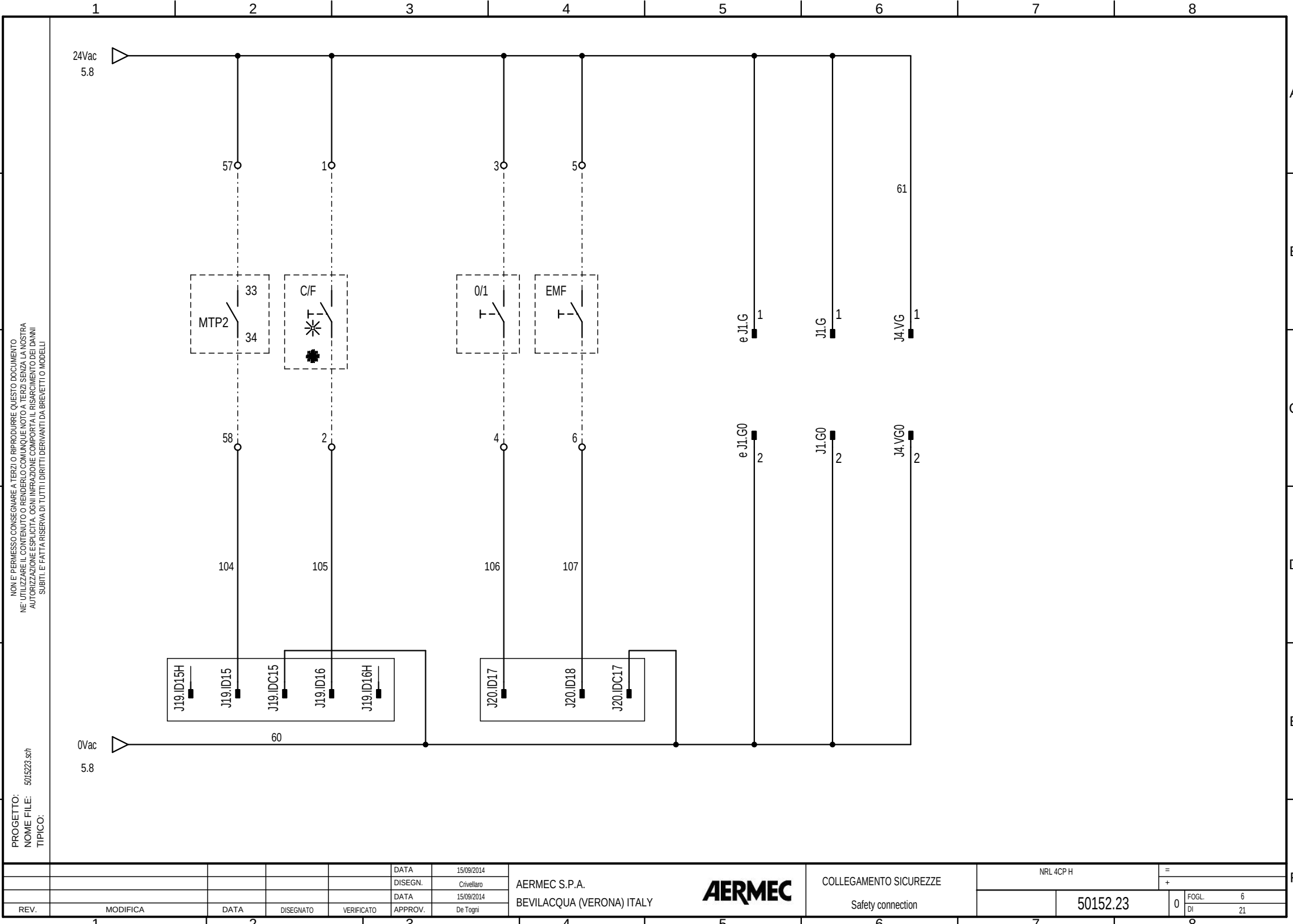
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	POTENZA POWER	NRL 4CP H		=	FOGL. DI	2 21
					APPROV.	De Togni			50152.23		1		



					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY		CIRCUITO AUSILIARIO Auxiliary circuit	NRL 4CP H		=	
					DISEGN.	Crivellaro						+	
					DATA	15/09/2014							
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni				50152.23	4	FOGL. 3 DI 21	



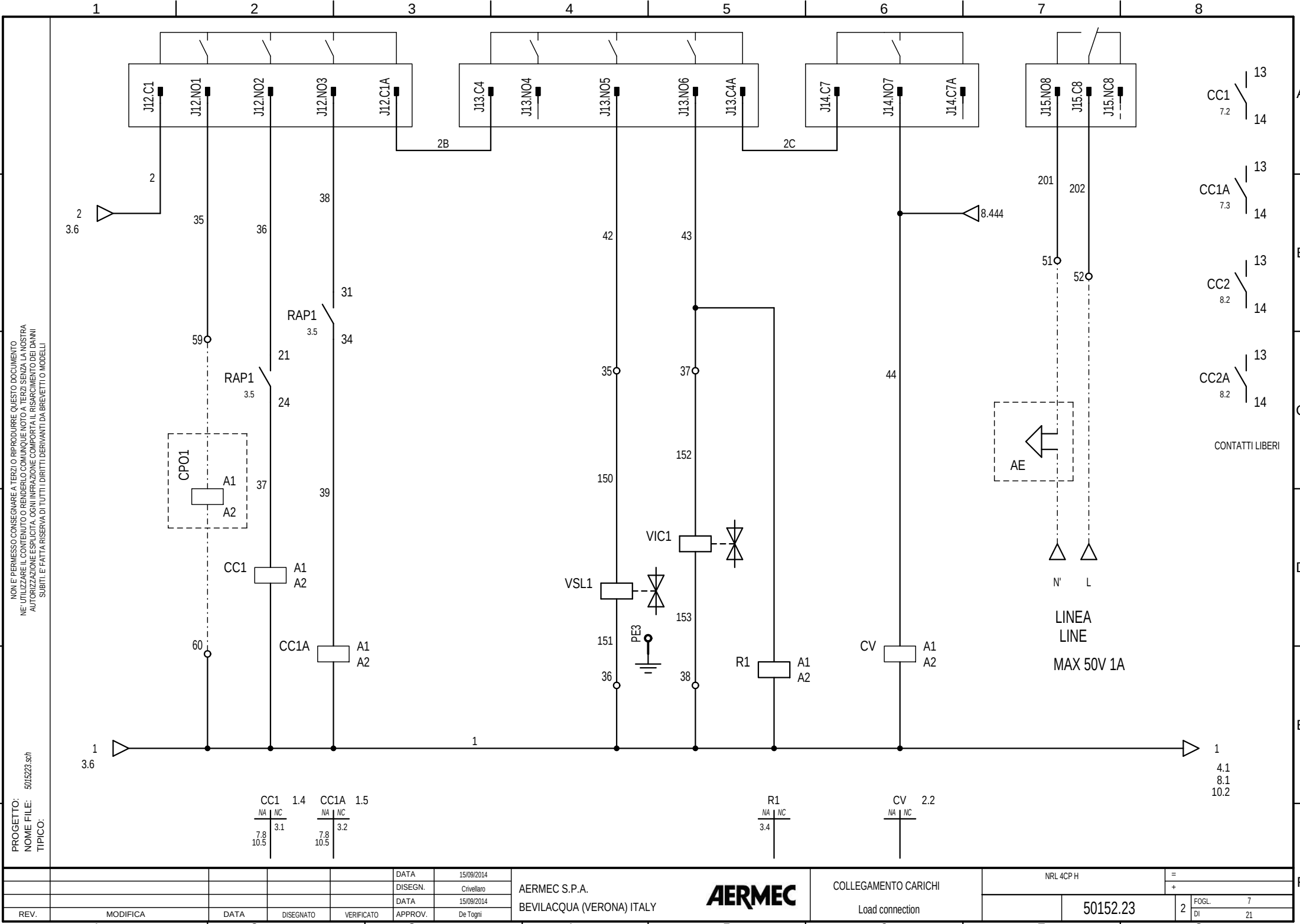




PROGETTO: 5015223.spd
NOME FILE:
TIPOCO:

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.

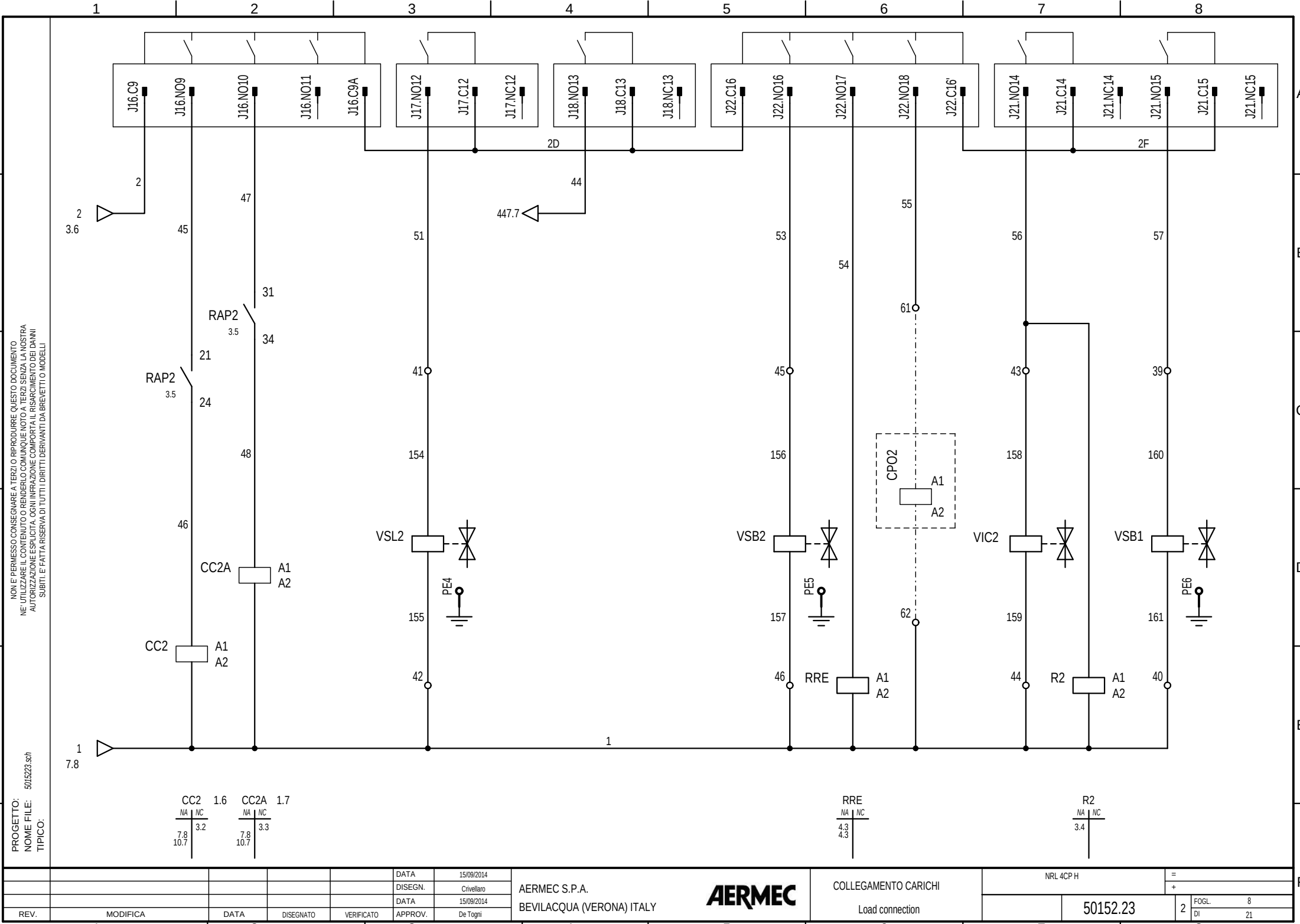
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	COLLEGAMENTO SICUREZZE Safety connection	NRL 4CP H		=		
					DISEGN.	Crivellaro					+		
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	COLLEGAMENTO SICUREZZE Safety connection	50152.23		0	FOGL.	6
					APPROV.	De Togni						DI	21



PROGETTO: 5015223.sh
NOME FILE:
TIPOCO:

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.

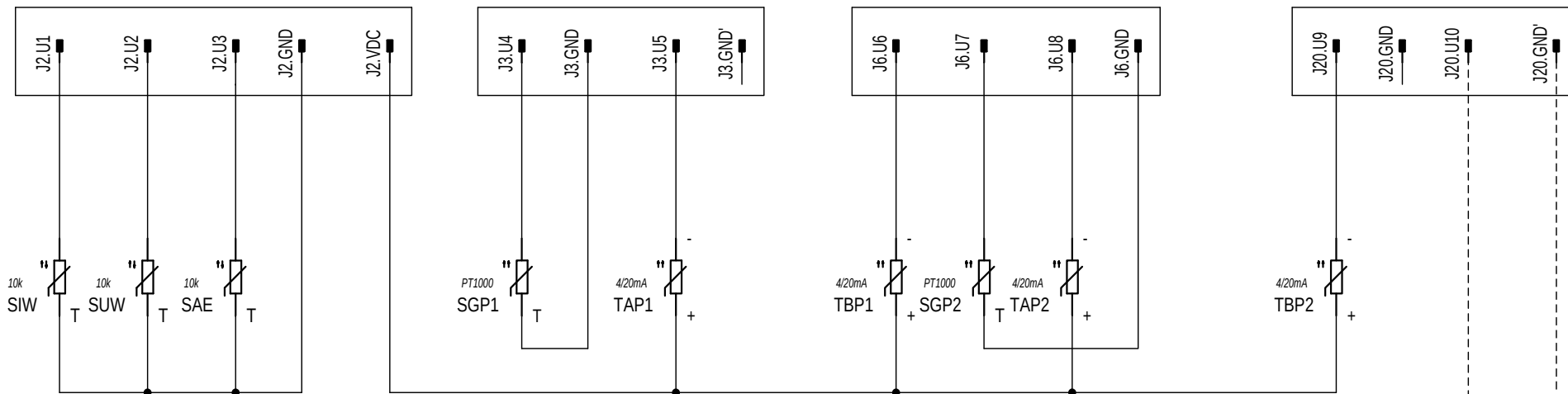
					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	COLLEGAMENTO CARICHI Load connection	NRL 4CP H		=
					DISEGN.	Crivellaro					+
					DATA	15/09/2014					
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni			50152.23		2
									FOGL. 7		
									DI 21		



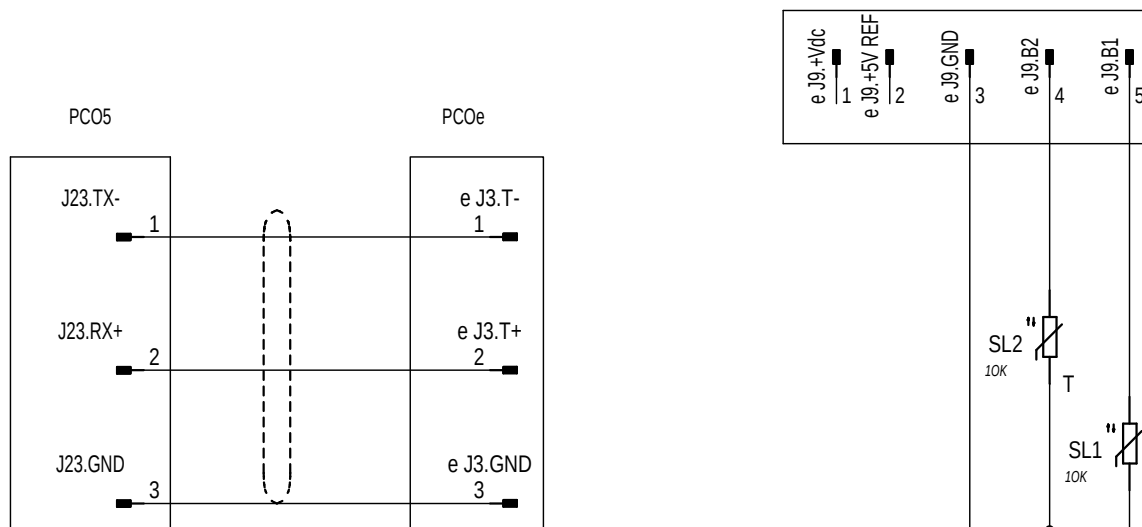
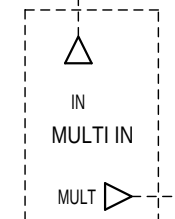
PROGETTO: 5015223.spd
NOME FILE:
TIPOCO:

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.

					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	COLLEGAMENTO CARICHI Load connection	NRL 4CP H		=
					DISEGN.	Crivellaro					+
					DATA	15/09/2014					
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni			50152.23		2
1		2									FOGL. 8
											DI 21



Collegare segnale senza riferimento (flottante)
Connect signal without reference (floating)



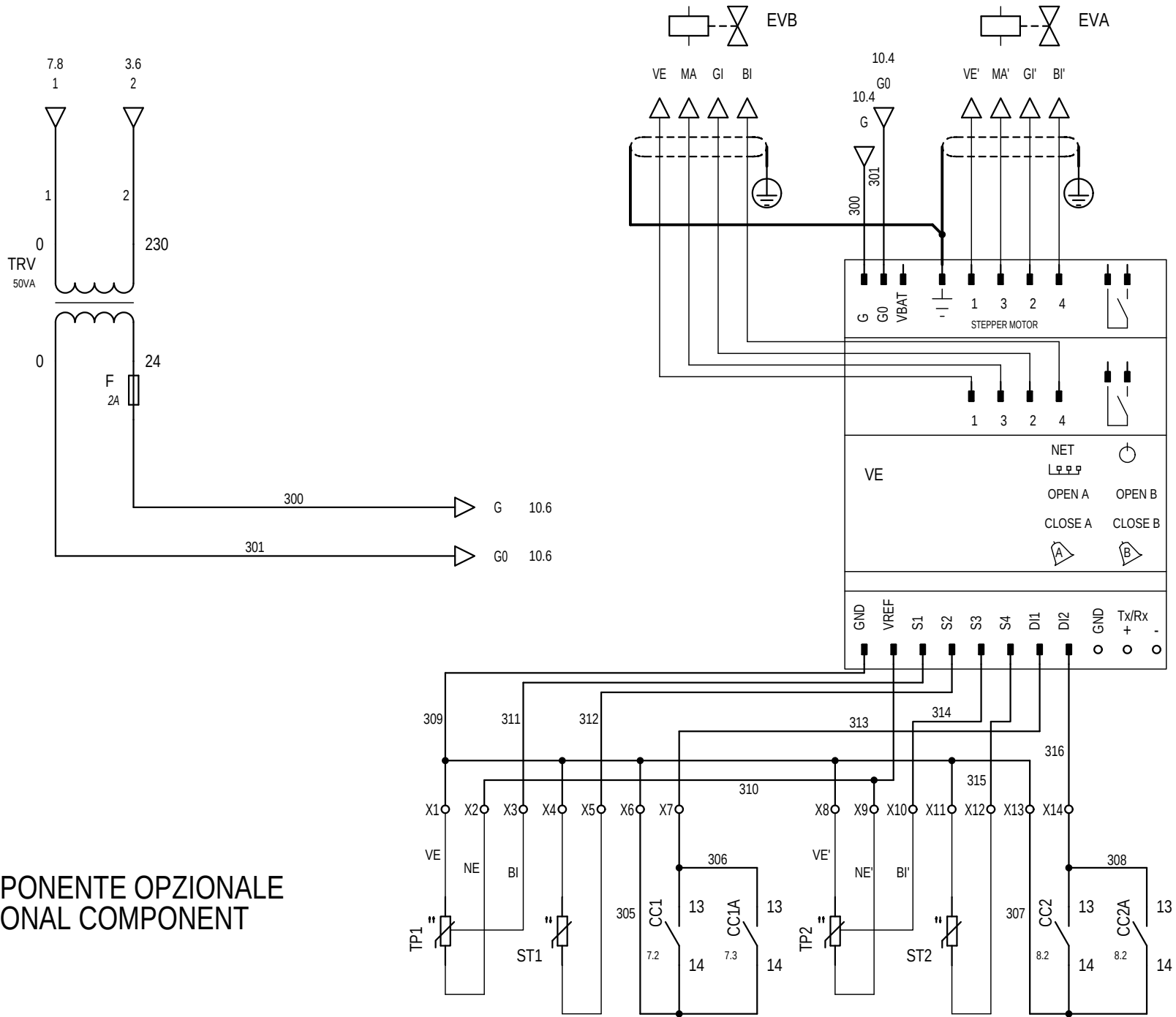
INDIRIZZO 2 (DIP 2 ON)
ADDRESS 2

T					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A.		COLLEGAMENTO SENSORI	NRL 4CP H		=		F		
					DISEGN.	Crivellaro				+						
					DATA	15/09/2014										
	REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				De Togni	BEVILACQUA (VERONA) ITALY	Analogic connection			50152.23	0
	1		2		3		4		5		6		7		8	

PROGETTO: 5015223.sch
NOME FILE:
TIPOCO:

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

COMPONENTE OPZIONALE
OPTIONAL COMPONENT



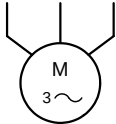
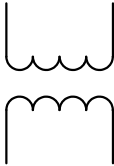
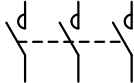
					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	AERMEC	VALVOLA ELETTRONICA Electronic valve	NRL 4CP H		=
					DISEGN.	Crivellaro						+
					DATA	15/09/2014						
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni				50152.23		0
1		2										FOGL. 10
												DI 21

PROGETTO: NOME FILE: 5015223 sch TIPO:	NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI, E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI																		
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION						SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.						
			021403A		Contatto NA con comando da una portata di fluido NO contact command to fluid carried						S...								
			030202		Morsetto Terminal														
			030202-PE		Morsetto PE PE terminal														
			030202A		Morsetto Terminal														
			030303		Polo connettore maschio Male contact plug														
			030303-AER		Polo connettore maschio Male contact plug														
			040104-NTC		Resistore variabile NTC Variable resistance NTC						M								
		040104-PTC		Resistore variabile PTC Variable resistance PTC						M									
		040104-TRASD		Trasduttore di pressione 3 fili Pressure trasducer 3 wires						M									
						DATA		15/09/2014		AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY				Riepilogo simboli Summary simbol		NRL 4CP H		=	
						DISEGN.		Crivellaro								+			
						DATA		15/09/2014								FOGL. LS-1			
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATO		VERIFICATO		APPROV.		De Togni		0				DI 21	
1		2		3		4		5		6		7		8					

PROGETTO:
 NOVE FILE:
 TIPOCO:

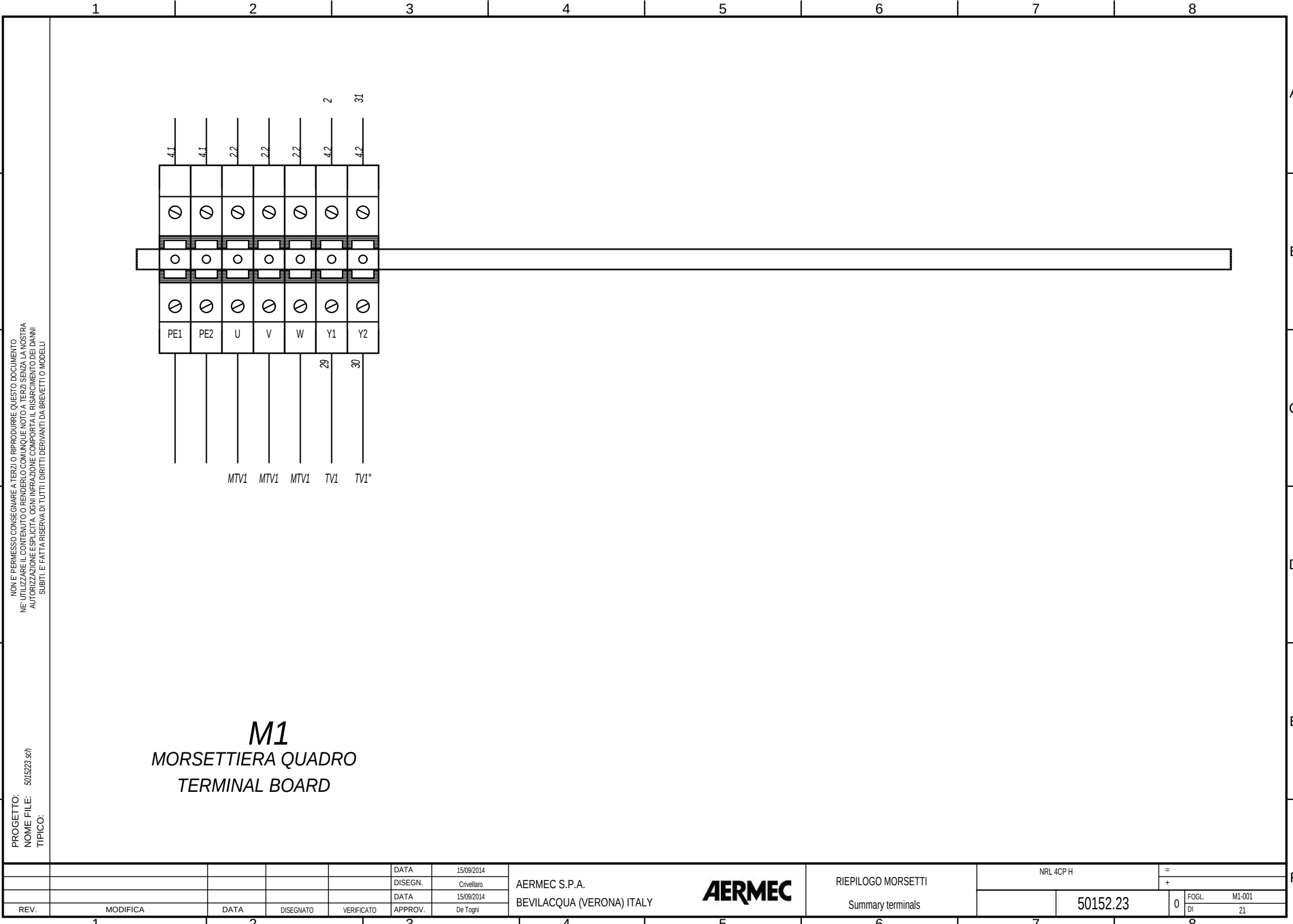
5015223.sch

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
 NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
 AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
 SUBITI E FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: NOME FILE: TIPICO:	NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DAMNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI																
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION			SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.							
			040112		Elemento riscaldante Heating element			E...									
			060801B		Motore ventilatore Fan motor			M...									
			060902		Trasformatore a 2 avvolgimenti Transformer with 2 windings			TM...									
			070201		Contatto NA NO contact												
			070203		Contatto NC NC contact												
			070701		Selettore di comando NA NO manually operated switch			SA...									
			070701PC		Contatto NC sensibile alla pressione NC contact actuated by pressure			SP...									
			070801CAM		Fine corsa NA con camma NO limit-switch with cam			SQ...									
		070903		Contatto NC azionato da effetto termico NC self-operating thermal switch													
		071302-3F		Contattore tripolare di potenza NA Three-pole NO contact of a contactor													
				DATA 15/09/2014		AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY		RIEPILOGO SIMBOLI Symbol summary		NRL 4CP H		=					
				DISEGN. Crivellaro								+					
REV.		MODIFICA		DATA						DISEGNATO		VERIFICATO		DATA 15/09/2014		APPROV. De Togni	
1		2		3		4		5		6		7		8			

A	1										2										3										4										5										6										7										8									
	SIMBOLO SYMBOL										NOME SIMBOLO SYMBOL NAME										DESCRIZIONE DESCRIPTION										SIGLA DESIGNATION										ESTENS. EXT.																																							
											071308-3F										Interruttore sezionatore tripolare Three-pole switch disconnecter										QS...																																																	
											071501										Bobina relè Relay coil										KA...										/...																																							
											071501T										Bobina contattore Contactor coil										KM...																																																	
											071502B										Elettrovalvola chiusa Closed solenoid valve										YV...																																																	
											071601F										Interruttore bip. autom. con protezione termica e max corrente Two-pole Circuit break with magneto-thermal										QF...																																																	
											071601G										Interruttore trip. autom. con protezione max corr. e termica Three-pole circuit break with magneto-thermal										QM...																																																	
											071708A										Relè sequenza fase Phase sequence relay										RCS																																																	
											072101S										Fusibile sezionabile Fuse disconnecter										FU...																																																	
										072101S-2F										Fusibile sezionabile bipolare Two-pole fuse disconnecter										F...																																																		
B																																																																																
C																																																																																
D																																																																																
E																																																																																
F																																																																																

A	1																								2																								3																								4																								5																								6																								7																								8																							
	SIMBOLO SYMBOL												NOME SIMBOLO SYMBOL NAME												DESCRIZIONE DESCRIPTION												SIGLA DESIGNATION												ESTENS. EXT.																																																																																																																																															
													072101S-3F												Fusibile sezionabile tripolare Three-pole fuse disconnector												F...																																																																																																																																																											
													081009												Sirena Siren												HA...																																																																																																																																																											
													VAL-CAREL TWIN												Valvola elettronica												VE																																																																																																																																																											
												Electronic valve																																																																																																																																																																																				
B																																																																																																																																																																																																
C																																																																																																																																																																																																
D																																																																																																																																																																																																
E																																																																																																																																																																																																
F																																																																																																																																																																																																
	REV.												MODIFICA												DATA												DISEGNATO												VERIFICATO												APPROV.												De Togni																																																																																																																							
1												2												3												4												5												6												7												8																																																																																																												



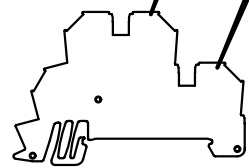
PROGETTO: 5015223.sch
NOME FILE:
TIPOCO:

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

M1
MORSETTIERA QUADRO
TERMINAL BOARD

					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	AERMEC	RIEPILOGO MORSETTI Summary terminals	NRL 4CP H		=		
					DISEGN.	Crivellaro						+		
					DATA	15/09/2014							FOGL.	M1-001
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni					50152.23	0	DI	21

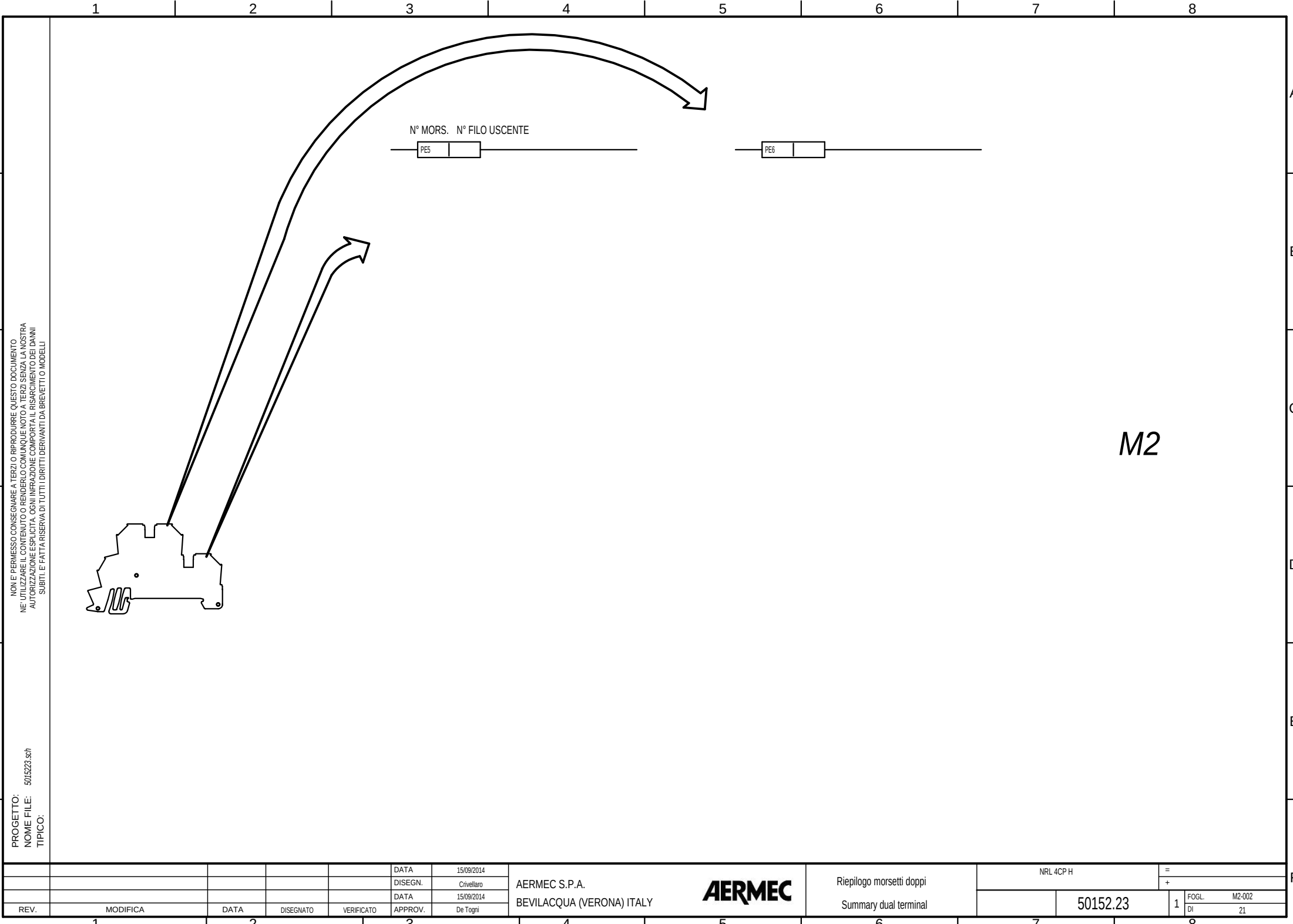
PROGETTO: 5015223 sch
NOME FILE:
TIPOCO:
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI



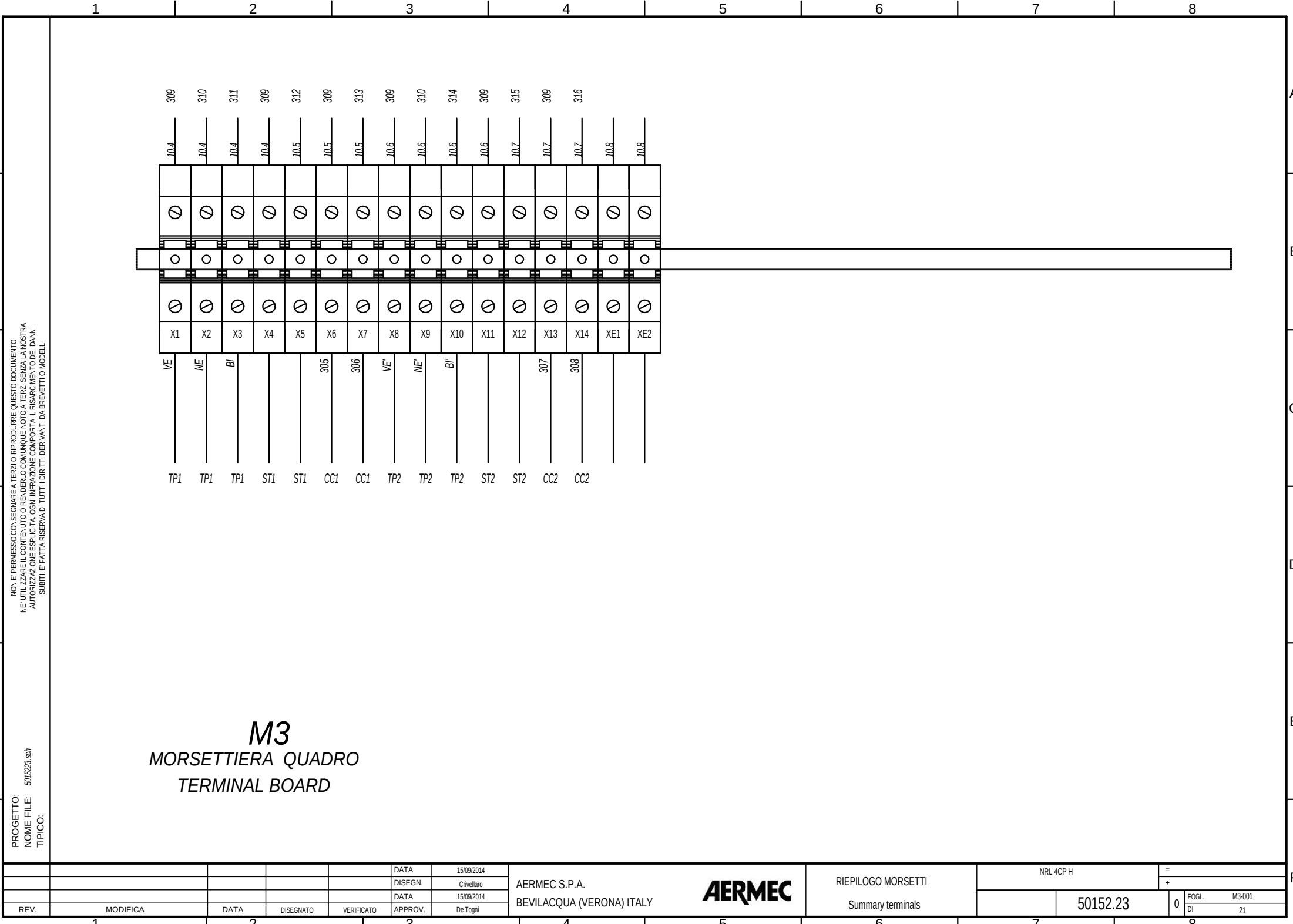
N° MORS. N° FILO USCENTE		
1		C/F
3		O/1
5		EMF
7	62	FL
9	ponte	
11	73	MP1
13	77	MP2
15	ponte	
17		2° SET
19	92	MP3
21	96	MP4
23	4	RC1
25	7	RC1A
27	10	RC2
29	13	RC2A
31	23	AP1
33	26	AP2
35	150	VSL1
37	152	VIC1
39	160	VS1
41	154	VSL2
43	158	VIC2
45	156	VS2
47		
49	32	IF
51		AE
53		RE
55		MTP1
57		MTP2
59		CPO1
61		CPO2
63	15	MP1
65	17	MP2
67	19	MP3
69	21	MP4
71	67	RB
73A		REC
75		
77		
79		
81		
83		
85		
87		
89		
91		
93		
95		
97		
99		
101		
103		
105		

2		C/F
4		O/1
6		EMF
8	63	FL
10	ponte	
12	74	MP1
14	78	MP2
16	ponte	
18		2° SET
20	93	MP3
22	97	MP4
24	5	RC1
26	8	RC1A
28	11	RC2
30	14	RC2A
32	24	AP1
34	27	AP2
36	151	VSL1
38	153	VIC1
40	161	VS1
42	155	VSL2
44	159	VIC2
46	157	VS2
48		
50	33	IF1
52		
54		RE
56		MTP1
58		MTP2
60		CPO1
62		CPO2
64	16	MP1
66	18	MP2
68	20	MP3
70	22	MP4
72	80	RB
74		REC
76		
78		
80		
82		
84		
86		
88		
90		
92		
94		
96		
98		
100		
102		
104		
106		

M2



					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY	AERMEC	Riepilogo morsetti doppi Summary dual terminal	NRL 4CP H		=		
					DISEGN.	Crivellaro						+		
					DATA	15/09/2014							FOGL.	M2-002
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni					50152.23	1	DI	21



[illegible]

INDIRIZZO 2
ADDRESS 2

					DATA	15/09/2014	AERMEC S.P.A. BEVILACQUA (VERONA) ITALY		SCHEDA PCOe Espansione CARD PCOe Espansion	NRL 4CP H		=	
					DISEGN.	Crivellaro				+			
					DATA	15/09/2014							
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni				50152.23	0	FOGL. PCOe-001 DI 21	

LEGENDA PER SERIE NRC-NRL 275 - 3600

24/07/14

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
AE	ALLARME ESTERNO	REMOTE ALARM	ALARME EXTERIEUR	FERNSTOERMELDUNG
AP	PRESSOSTATO DI ALTA	HIGH PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION	HOCHDRUCKPRESSOSTAT
BP	PRESSOSTATO DI BASSA	LOW PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	NIEDERDRUCKPRESSOSTAT
C/F	INTERRUTTORE CALDO / FREDDO	SWITCH HOT-COLD	INTERRUPTEUR CHAUD - FROID	UMSCHALTER - WARM/KALT
CCP	CONTATTORE COMPRESSORE	COMPRESSOR CONTACTOR	CONTACTEUR COMPRESSEUR	KOMPRSSORSCHUETZ
CP	COMPRESSORE	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR
CPO	CONTATTORE POMPA	PUMP CONTACTOR	CONTACTEUR POMPE	SCHÜTZ – PUMPE
CRE	CONTATTORE RESISTENZA	ELECTRIC HEATER CONTACTOR	CONTACTEUR RESISTANCE ELECTRIQUE	EL. HEZREGISTER-SCHUTZ
CV	CONTATTORE VENTILATORE	FAN CONTACTOR	CONTACTEUR VENTILATEUR	VENTILATORSCHUETZ
DCP	DISPOSITIVO BASSE TEMPERATURE	LOW AMBIENT TEMPERATURE DEVICE	DISPOSITIF POUR BASSE TEMPERATURE	WINTERREGELUNG
DEV	SELETTORE	SELECTOR SWITCH	SELECTEUR	WAHLSCHALTER
EMF	ESLUSIONE MULTIFUNZIONE	EXCLUSION MULTIFUNCTION	EXCLUSION MULTIFONCTION	MULTI DEAKTIVIEREN
EV	VALVOLA ELETTRONICA	ELECTRONIC VALVE	VALVE ELECTRONIQUE	VENTILELEKTRONIK
FL	FLUSSOSTATO	FLOW SWITCH	FLUXOSTAT	STROEMUNGSWAECHTER
FLC	FLUSSOSTATO FREE-COOLING	FREE-COOLING FLOW SWITCH	FLUXOSTAT FREE-COOLING	STRÖMUNGSWÄWTER-FREIEKÜHLUNG
FLR	FLUSSOSTATO RECUPERO	RECUPERATOR FLOW SWITCH	FLUXOSTAT COTE RECUPERATEUR	RUECKGEWINNERSSTROEMUNGSWAECHTER
FRC	FILTRO ANTIDISTURBO	ANTI-NOISE FILTER	FILTRE ANTIPARASITES	ENTSTOERFILTER
FS	FILTRO SINUSOIDALE	FILTER SINE	FILTRE SINUS	FILTER SINE
IAD	INTERRUTTORE AUSILIARIO	AUXILIARY SWITCH	INTERRUPTEUR AUXILIAIRE	HILFSSCHALTER
IF	INTERRUTTORE FINECORSA	LIMIT SWITCH	INTERRUPTEUR FIN DE COURSE	ENDSCHALTER
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHALTER
IL	INTERRUTTORE DI LINEA	LINE MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL LIGNE	HAUPTSCHALTER-NETZEINSPEISUNG
MP	MODULO PROTEZIONE COMPRESSORE	COMPRESSOR PROTECTION MODULE	MODULE DE PROTECTION COMPRESSEUR	KOMPRESSORSCHUTZMODUL
MTA	MAGNETOTERMICO AUSILIARIO	MAGNETHO-THERMAL SWITCH	INTERRUPTEUR MAGNETO-THERMIQUE	UEBERSTROMAUSLOESER STEUERSTROMKREIS
MTC	MAGNETOTERMICO COMPRESSORE	COMPRESSOR MAGNETHO-THERMAL	MAGNETHO-THERMIQUE COMPRESSEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER-KOMPRESSOR
MTP	MAGNETOTERMICO POMPA	PUMP SAFETY DEVICE	MAGNETOTHERMIQUE POMPE	MOTORSCHUTZSCHALTER-PUMPE
MTV	MAGNETOTERMICO VENTILATORE	FAN MAGNETO-THERMAL	MAGNETO-THERMIQUE VENTILATEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER VENTILATOR
MULTI IN	INGRESSO MULTIFUNZIONE	MULTI-FUNCTION INPUT	ENTREE MULTIFONCTION	MULTIFUNKTIONSEINGANG
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATORMOTOR
PD	PRESSOSTATO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT DIFFERENTIEL	DRUCKDIFFERENZSCHALTER
PM	PRESSOSTATO DI MINIMA	MINIMUN PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT MINIMUN	MINDESTDRUCK
POC	MOTOPOMPA CONDENSANTE	MOTOR-PUMP CONDENSER	MOTOPOMPE	PUMPE
POE	MOTOPOMPA EVAPORANTE	MOTOR-PUMP EVAPORATOR	MOTOPOMPE	PUMPE
PR	PANNELLO COMANDI	REMOTE CONTROL	PANNEAU DE COMMANDES	BEDIENUNGSTAFEL
R	RELE AUSILIARIO	AUXILIARY RELAY	RELAIS AUXILIAIRE	HILFSRELAIS
RAC	RISCALDATORE ACCUMULO	STORAGE HEATER	CHAUFFAGE DE BALLON TAMPON	WÄRMESPEICHER
RAP	RELE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE RELAY	RELAIS HAUTE PRESSION	HOCHDRUCKRELAIS
RC	RESISTENZA OLIO COMPRESSORE	COMPRESSOR OIL HEATER	RESISTANCE HUILE CP	KUBELWANNENHEIZUNG
RCS	RELE CONTROLLO SEQUENZA	PHASE –SEQUENCE RELAY	RELAIS SEQUENCIEL	RELAIS PHASENREIHENFOLGE
RE	RISCALDATORE SCAMBIATORE	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGERUR	ELT. HEIZUNG ELT. HEIZUNG
RMV	RELE PROTEZIONE VENTILATORI	RELAY FAN PROTECTION	RELAIS PROTECTION VENTILATEUR	RELAIS VENTILATOR
RRA	RELE RISCALDATORE ACCUMULO	BUFFER TANK HEATER RELAIS	RELAIS RESISTANCE BALLON TAMPON	RELAIS ELT. HEIZUNG PUFFER.SPEICHER
RRC	RISCALDATORE RECUPERO	HEATER RECOVERY	CHAUFFAGE DE RECUPERATION	HEIZUNG ERHOLUNG
RRD	RELE RISCALDATORE RECUPERO	HEATER RECOVERY RELAIS	RELAIS RESIST. RECUPERATION DE CHALEUR	RELAIS ELT. HEIZUNG WGR-WÄRMETAUSCHER
RRE	RELE RISCALDATORE EVAPORATORE	EXCHANGER HEATER RELAIS	RELAIS RESISTANCE ECHANGERUR	RELAIS
SAC	SONDA ACCUMULO	ACCUMULATOR PROBE	SONDE BALLON TAMPON	FUEHLER - PUFFERSPEICHER
SAE	SONDA ARIA ESTERNA	AMBIENT AIR PROBE	SONDE AIR EXTERIEUR	AUBENLUFTFUEHLER
SC	SCHEDA DI CONTROLLO	CONTROL ELECTRIC CARD	PLATINE DE CONTROLE	STEUERPLATINE
SE	SCHEDA DI ESPANSIONE	EXPANSION CARD	PLATINE ADDITIONNELLE	ZUSAETZLICHE PLATINE
SET	SECONDO SET	SECOND SET	DEUXIEME SET	ZWEITER SOLLWERT

SEV	SONDA EVAPORATORE	EVAPORATOR PROBE	SONDE EVAPORATEUR	FUEHLER – VERDAMPFER
SF	SOFT-START	SOFT-STARTER	SOFT-STARTER	SANFTANLASSER
SFC	SONDA FREE-COOLING	FREE-COOLIN PROBE G	SONDE FREE-COOLING	FUEHLER - FREIE-KÜHLUNG
SIR	SONDA INGRESSO RECUPERO	RECOVERY INLET PROBE	SONDE ENTREE RECUPERATION	FUEHLER – WÄRMERÜCKGEWINNUNG
SIW	SONDA INGRESSO ACQUA	WATER INLET PROBE	SONDE ENTREE EAU	FUEHLER – WASSEREINTRITT
SL	SONDA LIQUIDO	LIQUID PROBE	SONDE LIQUIDE	FÜHLER- FLÜSSIGKEIT
SRU	SONDA RITORNO UTENZE	BACK UTILITIES PROBE	SONDE RETOUR DE SERVICES	ZURÜCK EXTRAS PROBE
SUR	SONDA USCITA RECUPERO	RECOVERY OUTLET PROBE	SONDE SORTIE RECUPERATION	FUEHLER – WÄRMERÜCKGEWINNUNG
SUW	SONDA USCITA ACQUA	WATER OUTLET PROBE	SONDE SORTIE EAU	FUEHLER – WASSERAUSTRITT
TA	TRASFORMATORE AMPEROMETRICO	CURRENT TRASFORMER	TRASFORMATEUR DE COURANT	STROMWANDLER
TAP	TRASDUTTORE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR HAUTE PRESSION	HD-DRUCKTRANSMITTER
TAP	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR PRESSION	DRUCKTRANSMITTER
TBP	TRASDUTTORE BASSA PRESSIONE	LOW PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR BASSE PRESSION	ND-DRUCKTRANSMITTER
TBP	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR PRESSION	DRUCKTRANSMITTER
TC	PROTEZIONE INTERNA COMPRESSORE	COMPRESSOR INTERNAL PROTECTION	PROTECTION INTERNE COMPRESSEUR	KOMPRESSOR - INNENSCHUTZ
TEP	TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	TIMER
TGP	TERMOSTATO GAS PREMENTE	DISCHARGE PIPE THERMOSTAT	THERMOSTAT SUR REFOULEMENT	THERMISCHER SCHUTZ - DRUCKLEITUNG
TR	TRASFORMATORE	FEEDING VOLTAGE TRASFORMER	TRANSFORMATEUR D' ALIMENTATION	TRANSFORMATOR
TSRE	TERMOSTATO SICUREZZA RE	RE SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE RE	SICHERHEITSTHERMOSTAT RE
TV	TERMICO VENTILATORE	FAN THERMAL PROTECTION	PROTECTION THERMIQUE VENTILATEUR	THERMISCHER SCHUTZ VENTILATOR
V3V	VALVOLA 3 VIE ACQUA	WATER 3 WAY VALVE	VANNE 3 VOIES EAU	3- WEGE-VENTIL WASSER
VA	ELETTROVALVOLA PREMENTE	DISCHARGE VALVE	VANNE REFOULEMENT	MAGNETVENTIL-DRUCKLEITUNG
VB	ELETTROVALVOLA BATTERIA	COIL VALVE	VANNE BATTERIE	VENTIL WARMETAUSCHER
VE	COMANDO VALVOLA ELETT.	DRIVER ELECT. VALVE	COMMANDE VANNE ÉLECTRONIQUE	ELEKTRONISCHES STEUERGERÄT
VIC	ELETTROVALVOLA INVERSIONE CICLO	REVERSE CYCLE VALVE	VANNE INVERSION DE CYCLE	UMKEHRVENTIL
VR	ELETTROVALVOLA RECUPERO	RECOVERY VALVE	VANNE RECUPERATION	MAGNETVENTIL WÄRMERÜCKGEWINNUNG
VRL	ELETTROVALVOLA RECUPERO LIQUIDO	LIQUID RECOVERY SOLENOID VALVE	VANNE RECUPERATION LIQUIDE	RÜCKGEWINNUNGSVENTILS LIQUID
VRT	ELETTROVALVOLA RECUPERO TOTALE	TOTAL RECOVERY VALVE	VANNE RECUPERATION TOTALE	MAGNETVENTIL WÄRMERÜCKGEWINNUNG
VS	ELETTROVALVOLA SOLENOIDE BY PASS.	BY-PASS SOLENOID VALVE	VANNE SOLENOIDE DE BY-PASS	BYPASS MAGNETVENTIL
VSE	ELETTROVALVOLA EQUALIZZATORE	EQUALIZER VALVE	VANNE EGALISEUR	MAGNETVENTIL ENTZERRER
VSI	ELETTROVALVOLA INIEZIONE	INJECTION VALVE	VANNE INJECTEUR	EINSPRITZVENTIL
VSL	ELETTROVALVOLA INTERCET. LIQUIDO	LIQUID GATE SOLENOID VALVE	VANNE SOLENOIDE CLAPET LIQUIDE	MAGNETVENTIL FLUESSIGKEITSLEITUNG
VSP	ELETTROVALVOLA PARZIALIZZAZIONE	PART LOAD SOLENOID VALVE	VANNE SOLENOIDE DE PARTIALISATION	MAGNETVENTIL ZUR LEISTUNGSREGELUNG

	COMPONENTI NON FORNITI	COMPONENTS NOT SUPPLIED	COMPOSANTS NON FOURNIS	NICHT LIEFERBARE TEILE
	COMPONENTI FORNITI OPTIONAL	OPTIONAL COMPONENTS	COMPOSANTS FOURNIS EN OPTION	AUF ANFRAGE LIEFERBARE TEILE
	COLLEGAMENTI DA ESEGUIRE IN CANTIERE	CONNECTIONS TO BE WIRED ON JOB SITE	RACCORDEMENTS A EFFECTUER SUR CHANTIER	BAUSEITIG URCHZUFUEHRENDE VERDRAHTUNG